

# E906 - Duel! The Magician and the Surgeon of Death!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:11]** ---

*One Dream One Wish*

**[00:11]** ---

*One Dream One Wish*

**[00:15]** ---

*kanaetai nara Over The Top*

**[00:15]** ---

*If you want to make it  
come true, Over The Top*

**[00:25]** ---

ONE PIECE - LAND OF WANO ARC

**[00:36]** ---

*mitakoto mo nai sekai mezashi*

**[00:36]** ---

*Setting out into the unknown world*

**[00:41]** ---

*araburu namikaze koete*

**[00:41]** ---

*Weathering rough wind and waves*

**[00:45]** ---

*tsukisusumanakya dame sa  
ichibannori shitain da*

**[00:45]** ---

*I have to keep going because  
I want to get there first*

**[00:49]** ---

*shinpai toka atomawashi  
douse shoubu ichika bachika*

**[00:49]** ---

*Worry later since it's  
all sink or swim anyway*

**[00:58]** ---

*aite ga dekaku mietara*

**[00:58]** ---

*When your opponent looks daunting*

**[01:02]** ---

*kokoro ga chijinderu shouko*

**[01:02]** ---

*It's a sign that your heart is shrinking*

**[01:08]** ---

*nigeru nante choisu wa nai*

**[01:08]** ---

*Running away is not a choice*

**[01:10]** ---

*ippo soba e chikadukun da*

**[01:10]** ---

*Take one step closer*

**[01:12]** ---

*namaiki tte homekotoba?*

**[01:12]** ---

*Being called insolent's a compliment, right?*

**[01:14]** ---

*kitsui toki hodo warattoke*

**[01:14]** ---

*When things become tough,  
that's when you should laugh*

**[01:20]** ---

*atarashii ashita sagashi ni ikitai no nara*

**[01:20]** ---

*If you want to look for a new tomorrow*

**[01:25]** ---

*tobikkiri no jishin wo migaite*

**[01:25]** ---

*Polish your unique confidence*

**[01:30]** ---

*tabi wo shita ashiato ga*

**[01:30]** ---

*Until your footsteps*

**[01:35]** ---

*sou! chizu ni kawaru made*

**[01:35]** ---

*Yes! Become a map*

**[01:38]** ---

*atarashii Horizon hora susunde kita bun*

**[01:38]** ---

*A new horizon, look, how far you've come*

**[01:43]** ---

*mabushisa to nanido ga joushou*

**[01:43]** ---

*It's brighter and the  
level of difficulty rises*

**[01:48]** ---

*yumeutsutsu de okose Hurricane*

**[01:48]** ---

*Live in your dream and raise a hurricane*

**[01:53]** ---

*saa! chaato kakimidase*

**[01:53]** ---

*Now! Stir up the rankings*

**[01:57]** ---

*One Dream One Wish*

**[01:57]** ---

*One Dream One Wish*

**[02:02]** ---

*yume wa nigenai... zenbu Knock out*

**[02:02]** ---

*Dreams don't run away... Knock everything out*

**[02:07]** ---

*Over The Top*

**[02:07]** ---

*Over The Top*

**[02:12]** ---

*Big Bro!*

**[02:15]** ---

*Luffy was furious at Holdem, a Headliner,  
who was holding Otama hostage, but...*

**[02:20]** ---

*If you make Holdem mad now*

**[02:24]** ---

*and Jack who is known as a Disaster  
comes to retaliate,*

**[02:29]** ---

*this town will be in ruins.*

**[02:32]** ---

*That's not fair!*

**[02:34]** ---

*It's like they're holding  
the whole town hostage!*

**[02:37]** ---

*TREASURE*

**[02:38]** ---

*While Luffy and the others were at it,  
another Headliner, Speed,*

**[02:43]** ---

*showed up leading a treasure ship  
filled with provisions.*

**[02:47]** ---

What's going on, Holdem?!

**[02:52]** ---

It's Speed-*sama's* food treasure ship!

It's our grub for today!

**[02:59]** ---

That's a lot of food!

**[03:01]** ---

That's food from the Paradise Farm...

**[03:04]** ---

*After seeing the excess amount of food,*

*Luffy asked...*

**[03:08]** ---

Zoro! Could you handle that?!

**[03:11]** ---

Okay...

**[03:13]** ---

--I'll save Tama!

--What?

**[03:16]** ---

Kiku! I'm sorry but

we've decided to steal it and run.

**[03:20]** ---

What? When did you...?

**[03:27]** ---

Look what you've done!

**[03:29]** ---

Oh, I see now!

You don't need the brat back, right?!

**[03:35]** ---

Go ahead, Kamijiro!

**[03:49]** ---

Kamijiro! What the hell are you doing?!

**[04:06]** ---

Get us out of town!

**[04:12]** ---

What happened to your cheek?

**[04:14]** ---

It's nothing.

**[04:17]** ---

It was just pulled by some pincers.

**[04:20]** ---

Kibi Dango...

**[04:23]** ---

You won't be able to pull it out like that...

**[04:27]** ---

Pincers?!

**[04:30]** ---

Give me a minute!

**[04:34]** ---

Red Hawk!

**[05:08]** ---

"Duel!

*The Magician and the Surgeon of Death!"*

**[05:35]** ---

Big Bro!

**[05:39]** ---

Holdem-sama!

**[05:41]** ---

Holdem-sama!

**[06:06]** ---

Tama!

**[06:11]** ---

Big Bro!

**[06:14]** ---

Hold on tight!

**[06:16]** ---

Okay!

**[06:23]** ---

Alright! Let's run!

**[06:42]** ---

Holdem-sama!

**[06:44]** ---

Holdem-sama!

**[06:49]** ---

You're a Headliner

but you got knocked out by a single blow?!

**[06:54]** ---

Who did it?!

**[07:07]** ---

Luffy, that fool!

He shouldn't have done that...

**[07:10]** ---

Luffytaro-san!

**[07:12]** ---

Otama-chan!

**[07:13]** ---

Don't worry!

Leave the brat to Luffytaro!

**[07:18]** ---

Don't stop!

Keep making for the entrance of the town!

**[07:26]** ---

Win back the treasure ship!

Or we'll lose our food!

**[07:38]** ---

Hold on tight!

**[07:40]** ---

Yes, Big Bro!

I'm not gonna let go of you!

**[07:47]** ---

You can't go any farther!

**[08:15]** ---

How could you do that to Holdem-sama?!

**[08:21]** ---

You bastard...

**[08:23]** ---

Don't think you can get away!

**[08:30]** ---

B-Big Bro...

**[08:33]** ---

Chop him up!

**[09:00]** ---

Big Bro!

**[09:01]** ---

Big Bro!

**[09:03]** ---

Big Bro!!

**[09:23]** ---

Get out of my way!

**[09:40]** ---

I've got to catch up to Zoro and the others  
or they'll eat all the delicious stuff!

**[09:48]** ---

--Great! Let's hitch a ride! I'm gonna jump!  
--What?

**[09:54]** ---

Who is it?!

**[09:56]** ---

Who's holding me in his arms?!

**[09:59]** ---

Giddy up, horse!

**[10:01]** ---

Okay!

**[10:02]** ---

Wait, what're you doing?!

**[10:04]** ---

What?! She's a human?!

**[10:07]** ---

Neigh-neigh!

**[10:09]** ---

No, she's a horse!

**[10:10]** ---

--How dare you get on Speed-*sama* like that?!

--Yank them down!

**[10:14]** ---

Get off of me, you rude bastards!

**[10:20]** ---

Hey, Tama, bring out the *dango*!

**[10:22]** ---

--What?!

--Just do it!

**[10:24]** ---

Kibi Dango!

**[10:27]** ---

Now, tame the horse!

**[10:29]** ---

What? That's impossible!

It won't work on humans!

**[10:32]** ---

You don't know until you try!

**[10:35]** ---

Get off, you little...

**[10:39]** ---

This is Kibi Dango. It's delicious.

**[10:42]** ---

Screw that!

**[10:44]** ---

I'm not gonna eat a  
suspicious *dango* like that!

**[10:48]** ---

I'm not gonna...

**[10:51]** ---

I'm not gonna...

**[10:53]** ---

I'm... not...

**[10:56]** ---

Neigh-neigh! It looks delicious!

**[11:12]** ---

S-Speed-*sama*?

**[11:15]** ---

As I thought, it won't work on humans...

**[11:21]** ---

Neigh-neigh! Where should I take you,  
Master-*sama*?!

**[11:27]** ---

Yay!

**[11:29]** ---

It worked!

**[11:32]** ---

But why?

**[11:33]** ---

I guess it's because she's half horse.

**[11:38]** ---

S-Speed-*sama*...

**[11:41]** ---

Let's go after her!

**[11:45]** ---

She's too fast!

**[11:47]** ---

Alright, Horselina! Chase the treasure ship!

**[11:51]** ---

I'm not your servant!

**[11:53]** ---

My name is Speed!

Don't call me Horselina as if I'm your friend!

**[11:58]** ---

I want you to do as he says,  
Horselina-*chan*.

**[12:03]** ---

Certainly, Master-*sama*!

**[12:08]** ---

I can't believe the Headliner Speed-*sama*  
became obedient like that!

**[12:12]** ---

Do they have something on her?

**[12:40]** ---

*Big Bro*...

**[12:43]** ---

Red Hawk!

**[12:48]** ---

Fire Fist!

**[13:11]** ---

Big Bro, you were like...

**[13:17]** ---

...Ace earlier...

**[13:25]** ---

Hm? What?

**[13:27]** ---

Did you say something?

**[13:33]** ---

No!

**[13:35]** ---

Never mind.

**[13:51]** ---

AT THE ENTRANCE OF BAKURA TOWN

**[14:28]** ---

Who are you?

**[14:48]** ---

I'm gonna take your life.

**[15:20]** ---

I'm gonna take your life.

**[15:22]** ---

What did you say?!

**[15:24]** ---

Damn you!

Don't mess around with us!

**[15:29]** ---

--Let's take him out!

--Yeah!

**[15:36]** ---

Room!

**[15:40]** ---

That ability...

**[15:43]** ---

That tattoo...

**[15:45]** ---

Is he...?!

**[15:51]** ---

That's possible!

**[15:54]** ---

They formed an alliance!

**[16:01]** ---

*Roronoa-ya is with them  
and he knows our plan.*

**[16:06]** ---

*Even as reckless as they are,  
they wouldn't do a foolish thing like taking down Holdem.*

**[16:13]** ---

*Holdem-sama!*

**[16:16]** ---

*Oh no!*

*We've got to report this to Jack-sama now!*

**[16:20]** ---

*If they do something to him,*

**[16:22]** ---

*our plan will...*

**[16:25]** ---

*...no longer...*

**[16:29]** ---

Go away, Hawkins!

**[16:35]** ---

Chambres!

**[16:56]** ---

Help me!

**[16:58]** ---

What?! I'm alive?!

**[17:02]** ---

What the hell?!

His lower body's moving by itself!

**[17:11]** ---

Injection!

**[17:13]** ---

Shot!

**[17:26]** ---

It's no use...

**[17:31]** ---

*Now... What kind of ability was that?*

**[17:42]** ---

Straw Sword!

**[17:45]** ---

Take off your mask!

**[17:47]** ---

Trafalgar Law!

**[18:23]** ---

There it is! The treasure ship!

**[18:26]** ---

Hey!

**[18:28]** ---

Zoro!

**[18:30]** ---

Luffy!

**[18:32]** ---

Horselina, jump!

**[18:34]** ---

I'm not your servant!

**[18:36]** ---

Please! Horselina-*chan*!

**[18:44]** ---

Whoa! It looks delicious!

**[18:48]** ---

There is so much food!

I've never seen this much at once before!

**[18:55]** ---

It's unbelievable!

**[19:10]** ---

Big Bro, are you okay?!

**[19:20]** ---

Oh, yeah! The most important

thing isn't here!

**[19:23]** ---

--What?

--I'll be back!

**[19:29]** ---

Big Bro, where are you going?!

**[19:31]** ---

Gum-Gum...

**[19:35]** ---

...Rocket!

**[19:40]** ---

What is the most important thing?

**[19:55]** ---

I knew it wasn't gonna be that easy,  
Basil Hawkins!

**[20:01]** ---

But...

**[20:04]** ---

Stop talking!

I'm gonna shut you up!

**[20:08]** ---

Attack!

**[20:10]** ---

Wait!

**[20:17]** ---

Amputation!

**[20:25]** ---

Takt!

**[20:35]** ---

Chambres!

**[21:05]** ---

You cut up all my proxies...

**[21:08]** ---

You catch on to things quickly.

**[21:10]** ---

It's just a threat though.

**[21:13]** ---

I'd rather not kill anyone  
seeing as how I'm a doctor.

**[21:17]** ---

Welcome to the Land of Wano.

It's been a while since the fateful Sabaody.

**[21:22]** ---

I assume you're not here for vacation  
since your allies are also here...

**[21:28]** ---

You didn't expect that I knew?

**[21:31]** ---

I ran across Straw Hat  
and the others earlier.

**[21:35]** ---

I bet you wanted to silence me  
before it's too late...

**[21:38]** ---

Ring, ring, ring...

**[21:40]** ---

Ring, ring, ring... Ring, ring, ring...

**[21:43]** ---

Clank.

**[21:45]** ---

*\*Holdem-\*sama was taken down by thieves  
and they're on the run now!*

**[21:49]** ---

*We've already reported to Jack-sama!*

**[21:51]** ---

*They crushed Holdem  
and now Jack has been notified?!*

**[21:56]** ---

As you just heard,  
all your effort was for nothing.

**[22:02]** ---

And of course, Kaido-san will know  
what you and Straw Hat's group are doing.

**[22:10]** ---

*Those fools...  
Because of them, we have the worst possible outcome!*

**[22:20]** ---

Hey, you guys! Clear the way!

**[22:24]** ---

Roronoa-ya?!

**[22:25]** ---

Excuse us! Let us pass through!  
We're in a hurry!

**[22:39]** ---

Chase! They stole our food!

**[22:49]** ---

Roronoa-ya!

**[22:51]** ---

Hey, Tra-guy!

**[22:54]** ---

You idiot!

**[23:21]** ---

**This is the origin of One Piece,  
written by Eiichiro Oda!**

**[23:24] ---**

\*A grand romantic adventure! A  
mighty dream across the sea!

**[23:28] ---**

**The freest man in the sea world!**

**[23:30] ---**

**\*He is the King of the Pirates!**

**The beginning of another Luffy's epic journey!**

**[23:36] ---**

One Piece 20th anniversary special program!  
"Romance Dawn"

**[23:41] ---**

I'm gonna become the King of the Pirates!

**[23:43] ---**

**[23:45] ---**

---

Revision #1

Created 2024-03-11 07:56:34 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 07:56:34 UTC by whimsee